



Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhláška (ES)  
č. 1907/2006 (REACH)

Dátum vytlačenia 04.01.2018  
prepracovaný 13.10.2017 (SK) Verzia 1.4  
**PTFE-Fluid**

## ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

### 1.1. Identifikátor produktu

Obchodný názov PTFE-Fluid  
Code-Nr. 113010

### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Odporúčaný účel / odporúčané účely použitia

Technické aerosóly

### 1.3. Podrobnosti o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Dodávateľ WEICON GmbH & Co. KG  
Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster  
Telefón +49(0)251 / 9322 - 0, Telefax +49(0)251 / 9322 - 244  
E-Mail : msds@weicon.de  
Internet : www.weicon.de

Úsek, ktorý Vám podá informácie

Produktsicherheit / Product-Safety-Department  
Telefón +49(0)251 / 9322 - 0  
Telefax +49(0)251 / 9322 - 244  
E-mail (odborná osoba):  
msds@weicon.de

### 1.4. Núdzové telefónne číslo

NÚDZOVÝ KONTAKT/NÚDZOVÝ KONTAKT PRE DOPRAVU -  
Slovensko (24h): Tel: ++44 1235 239670 (slovensky,  
anglicky)  
NTIC SK: Tel: +421 2 5477 4166 (slovensky)

výrobca

WEICON GmbH & Co. KG  
Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster

### 1.4. Núdzové telefónne číslo

GIFTNOTRUF/TRANSPORTNOTRUF - Deutschland (24h):  
Tel: ++49 69 222 25285 (Deutsch, Englisch)

## ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Klasifikácia - (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]

Triedy nebezpečnosti a kategórie nebezpečnosti	Bezpečnostné pokyny	Proces triedenia
Aerosol 1	H222, H229	
Eye Irrit. 2	H319	
STOT SE 3	H336	

### Bezpečnostné pokyny

H222	Mimoriadne horľavý aerosól.
H229	Nádoba je pod tlakom: pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H336	Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

**2.2. Prvky označovania****Označovanie - (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]**

GHS02



GHS07

**Signálové slovo**

Nebezpečenstvo

**Bezpečnostné pokyny**

H222	Mimoriadne horľavý aerosól.
H229	Nádoba je pod tlakom: pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H336	Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

**Bezpečnostné pokyny**

P102	Uchovávajte mimo dosahu detí.
P210	Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.
P211	Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj zapálenia.
P251	Neprepichujte alebo nespálujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.
P261	Zabráňte vdychovaniu pár/aerosólov.
P264	Po manipulácii starostlivo umyte ruky.
P271	Používajte iba na voľnom priestranstve alebo v dobre vetranom priestore.
P280	Noste ochranné rukavice/ochranné okuliare.
P304 + P340	PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.
P305 + P351 + P338	PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
P312	Po expozícii alebo pri zdravotných problémoch: volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.
P337 + P313	Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.
P403 + P233	Uchovávajte na dobre vetranom mieste. Nádobu uchovávajte tesne uzavretú.
P405	Uchovávajte uzamknuté.
P410 + P412	Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50°C/122°F.
P501	Likvidujte ako nebezpečný odpad.

**Stanovené nebezpečné komponenty sú označené na etikete**

propán-2-ol

**2.3. Iná nebezpečnosť****Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

**ODDIEL 3: Zloženie/ Informácie o zložkách****3.1. Látky**

nepoužiteľný

**3.2. Zmesi****Chemická charakteristika**

Zmes účinných látok s hnacím plynom



# Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhláška (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Dátum vytlačenia 04.01.2018  
prepracovaný 13.10.2017 (SK) Verzia 1.4  
**PTFE-Fluid**

## Nebezpečné obsahové látky

CAS-č.	ES-č.	Označenie	[hmot- %]	Klasifikácia - (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]
67-63-0	200-661-7	propán-2-ol	25 < 50	Flam. Liq. 2, H225 / Eye Irrit. 2, H319 / STOT SE 3, H336
74-98-6	200-827-9	propán	10 < 25	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas
106-97-8	203-448-7	Butan (1,3 Butadiene <0,1%)	25 < 50	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas, H280

## REACH

CAS-č.	Označenie	REACH registr.čís.
67-63-0	propán-2-ol	01-2119457558-25
106-97-8	Butan (1,3 Butadiene <0,1%)	01-2119474691-32

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

#### Všeobecné pokyny

Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev.

#### po nadýchnutí

Postihnutého vynesť na čerstvý vzduch a uložiť ho pokojne.

Pri ťažkostiach vyhľadajte lekárske ošetrovanie.

#### Po kontakte s pokožkou

Pri kontakte s pokožkou túto poumývajte vodou a mydlom.

#### Po očnom kontakte

Pri kontakte s očami tieto dôkladne vypláchnite veľkým množstvom vody. Pri pretrvávajúcej ťažkostiach konzultujte s lekárom.

#### po prehltnutí

Neprivádzajte žiadne dávanie.

Okamžite privolajte lekára.

### 4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### 4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

### 5.1. Hasiace prostriedky

#### Vhodný hasiaci prostriedok

pena, odolná proti alkoholu

hasiaci prášok

Kysličník uhličitý

Striekací vodný lúč

#### Nevhodné hasiace prostriedky

Silný vodný lúč

### 5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Riziko prasknutia.

V prípade požiaru možná tvorba nebezpečných plynov.

Kysličník uhoľnatý (CO)

Kysličník uhličitý (CO<sub>2</sub>)

### 5.3. Rady pre požiarnikov

#### Mimoriadne ochranné prostriedky pri odstraňovaní požiaru

Hasenie, záchranárske práce a vypratávanie pod vplyvom plynov z požiaru a z karbonizácie uhlia sa smú vykonávať iba s použitím dôkladného ochranného dýchacieho prístroja.

V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte vý pary.

#### Iné pokyny

Zvyšky požiaru a kontaminovanú vodu z hasenia musia byť zlikvidované v súlade s miestnymi úradnými predpismi.

## ! ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

### 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

#### Personál neškolený na prípady ohrozenia zdravia

Dbajte na dostatočné vetranie.

Privedte osoby do bezpečia.

Používajte osobný ochranný odev.

Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia.

Pri pôsobení pár/prachu/aerosólov používajte ochranu dýchania.

### 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Pri znečistení vôd alebo kanalizácie informujte kompetentné úrady.

Nedovoľte, aby sa dostal do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.

### 6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Zasiahnutú oblasť vyvetrat

Pozbierajte pomocou materiálu viažuceho kvapaliny (napr. piesok, piliny, univerzálny viažúci prostriedok, štrk).

Pozbieraný materiál zlikvidujte podľa predpisov.

#### Dodatočné pokyny

Netesné dózy vytriedte a zlikvidujte podľa predpisov.

### 6.4. Odkaz na iné oddiely

Bezpečná manipulácia: pozri odstavec 7

Likvidácia odpadu: pozri odstavec 13

Osobná ochrana: pozri odstavec 8

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

### 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

#### Pokyny pre bezpečné použitie

Postarajte sa o dobré vetranie miestnosti, prípadne o odsávanie na pracovisku.

Pri manipulácii s chemikáliami je potrebné dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia.

#### Všeobecné ochrana opatrenia

Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

Aerosóly nevdychujte.

Für ausreichende Belüftung sorgen.

#### Hygienické opatrenia

Pri používaní nefajčite, nejedzte alebo nepite.

Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev.

Pracujte v dobre vetraných priestoroch.

Pred prestávkou a po ukončení práce si umyte ruky.

#### Pokyny k ochrane pred požiarom a výbuchmi

Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.

Nestriekajte proti plameňu alebo na rozžeravené telesá.

Po použití neotvárajte nasilu, ani nespálujte.

Chráňte pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.

Pary môžu so vzduchom tvoriť explozívnu zmes.  
Vykonajte opatrenia voči elektrostatickému výboju.  
Dodržujte všeobecné pravidlá preventívnej prevádzkovej protipožiarnej ochrany.

**7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility****Požiadavka na skladovacie priestory a nádoby**

Dodržiavajte úradné predpisy pre skladovanie obalov pod tlakom.

**Pokyny k spoločnému skladovaniu**

Neskladujte spoločne s krmivami.

Neskladujte spoločne s potravinami.

**Ďalšie údaje k podmienkam skladovania**

Nádoby skladujte pevne uzatvorené na chladnom, dobre vetranom mieste.

Teplota skladovania nesmie prekročiť nad 40 °C.

Chráňte pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.

**7.3. Špecifické konečné použitie(-ia)****Odporúčanie (odporúčania pri určitom použití)**

Pozri v odstavci 1.2

**! ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana****8.1. Kontrolné parametre****Hodnoty DNEL/PNEC****DNEL zamestnanec**

CAS-č.	Pracovná látka	Hodnota	druh	Poznámka
67-63-0	propán-2-ol	888 mg/kg bw/day	DNEL Dlhý čas kožný (systemicky)	
		500 mg/m <sup>3</sup>	DNEL Dlhý čas inhalačný (systemicky)	

**Dodatočné pokyny**

Dodržiavajte národné a lokálne zákonné predpisy.

**8.2. Kontrola expozície****Ochrana dýchania**

Ochrana dýchania pri nedostatočnom odsávaní alebo pri dlhšom pôsobení.

Krátkodobý filtračný prístroj, filter AX/P2, ináč ochranný dýchací prístroj nezávislý od okolitého vzduchu.

**! Ochrana rúk**

Typ ochranných rukavíc voči chemikáliám je potrebné zvoliť v závislosti od koncentrácie a množstva nebezpečných látok - špecificky podľa pracoviska.

Rukavice (odolné voči rozpúšťadlám)

Údaje k materiálu rukavíc [druh/typ, hustota, čas prieniku/doba nosenia, hrúbka zavlhčenia]: Nitril, 0,4 mm, 60 min, 480 min. Z.B. "Camatril Profi" der Firma KCL Email: Vertrieb@kcl.de

**Ochrana očí**

Tesné uzavreté ochranné okuliare

**Iné ochranné opatrenia**

Ochranný pracovný odev

**Vhodné technické riadiace zariadenia**

Postarajte sa o dobré vetranie miestnosti, prípadne zabezpečte odsávanie na pracovisku.

## ! ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

**výzor**

Aerosól

**Farba**

bledý

**Zápach**

charakteristický

**Prah zápachu**

neurčitý

### Dôležité údaje k ochrane zdravia a životného prostredia ako aj k bezpečnosti

	Hodnota	Teplota	pri	Metóda	Poznámka
<b>pH hodnota</b>	neurčitý				
<b>Bod varu</b>	-44 °C				
<b>Bod tavenia</b>	neurčitý				
<b>Bod vzplanutia</b>	nepoužiteľný				Aerosól
<b>Vyparovacia rýchlosť</b>	nepoužiteľný				
<b>Zápalnosť (pevné látky)</b>	nepoužiteľný				
<b>Zápalnosť (plyn)</b>	nepoužiteľný				
<b>Zápalná teplota</b>	365 °C				odhadovaná hodnota
<b>Teplota samovznietenia</b>					Žiadne samovznietenie až do bodu tavenia.
<b>Spodná hranica výbušnosti</b>	1,5 Vol-%				
<b>Horná hranica výbušnosti</b>	12 Vol-%				
<b>Tlak pary</b>	8300 hPa	20 °C			
<b>Relatívna hustota</b>	0,61 g/cm <sup>3</sup>	20 °C			
<b>Hustota pár</b>	neurčitý				
<b>Rozpustnosť vo vode</b>					nemiešateľné, resp. málo miešateľné
<b>Rozpustnosť / iné</b>	neurčitý				
<b>Koeficient rozdelenia n-oktanolu/vody (log P O/W)</b>	neurčitý				
<b>Teplota rozkladu</b>	neurčitý				
<b>Viskozita 1 dynamický</b>	neurčitý				
<b>Viskozita 2 kinematický</b>	neurčitý				
<b>Obsah rozpúšťadla</b>	97,9 %				



Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhláška (ES)  
č. 1907/2006 (REACH)

Dátum vytlačenia 04.01.2018  
prepracovaný 13.10.2017 (SK) Verzia 1.4

**PTFE-Fluid**

	Hodnota	Teplota	pri	Metóda	Poznámka
<b>Obsah tuhého telesa</b>	0,5 %				

**Oxidačné vlastnosti**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

**Výbušné vlastnosti**

Produkt nie je explozívne nebezpečný, avšak možná je tvorba nebezpečných explozívnych zmesí vzduchu/pary.

**9.2. Ďalšie informácie**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

**! ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**

**10.1. Reaktivita**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

**10.2. Chemická stabilita**

Das Produkt ist unter den empfohlenen Lagerungs-, Verwendungs- und Temperaturbedingungen chemisch stabil.

**10.3. Možnosť nebezpečných reakcií**

Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

**10.4. Podmienky, ktorých vzniku treba zabrániť**

Nepribližujte k horúcim zdrojom.

**10.5. Nekompatibilné materiály**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

**10.6. Nebezpečné produkty rozkladu**

Kyslíčnik uhoľnatý a kyslíčnik uhličitý

**Termický rozklad**

Poznámka Žiaden rozklad pri použití v súlade s určením.

**! ODDIEL 11: Toxikologické informácie**

**11.1. Informácie o toxikobiologických účinkoch**

**Akútna toxicita/Dráždivý účinok / senzibilizácia**

	Hodnota/Zhodnotenie	Druh	Metóda	Poznámka
<b>SD50 akútna ústný</b>	5840 mg/kg	Potkan		CAS: 67-63-0
<b>SD50 akútna kožný</b>	13900 mg/kg	Králik		CAS: 67-63-0
<b>SD50 akútna inhalačný</b>	25000 mg/m3 (6 h)	Potkan		CAS: 67-63-0
<b>Dráždivý účinok na pokožke</b>	nedráždi			
<b>Dráždivý účinok na oči</b>	Dráždivý			

	Hodnota/Zhodnotenie	Druh	Metóda	Poznámka
<b>Senzibilizácia po kontakte s pokožkou</b>	nesenzibilizovateľný			

### Subakútna toxicita - Kancerogenita

	Hodnota	Druh	Metóda	Zhodnotenie
<b>Mutagenita</b>				Nie sú k dispozícii žiadne experimentálne upozornenia na genotoxicitu in vitro.
<b>Reprodukčná toxicita</b>				Pri pokusoch na zvieratách neboli zistené žiadne reprodukčné toxické efekty.
<b>Kancerogenita</b>				Z dlhodobých pokusov nie sú známe žiadne karcinogénne účinky.

### Toxicita pre špecifický cieľový orgán (jednorazová expozícia)

Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

### Skúsenosti z praxe

Spôsobuje podráždenie očí.

### Všeobecné poznámky

S produktom manipulujte s opatnosťou bežnou pre chemikálie.

Nedajú sa vylúčiť ďalšie nebezpečné vlastnosti.

## ! ODDIEL 12: Ekologické informácie

### 12.1. Toxicita

#### Ekotoxické účinky

	Hodnota	Druh	Metóda	Zhodnotenie
<b>Rýb</b>	LC50 9640 mg/l (96 h)	Pimephales promelas		CAS: 67-63-0
<b>Dafnia</b>	LC50 9714 mg/l (24 h)	Daphnia magna		CAS: 67-63-0
<b>Riasy</b>	LOEC 1000 mg/l (8 d)	Zelená riasa		CAS: 67-63-0

### 12.2. Stálosť a odbúrateľnosť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### 12.3. Bioakumulačný potenciál

Produkt nebol odskúšaný. Na základe konzistencie, ako aj nízkej rozpustnosti produktu vo vode nie je pravdepodobná biodispozícia.

### 12.4. Mobilita v pôde

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### 12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

### 12.6. Iné nepriaznivé účinky

#### Všeobecné pokyny

Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia.

Produkt sa nesmie dostať do spodnej vody alebo do povrchových vôd.





Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhláška (ES)  
č. 1907/2006 (REACH)

Dátum vytlačenia 04.01.2018  
prepracovaný 13.10.2017 (SK) Verzia 1.4  
**PTFE-Fluid**

Produkt sa nesmie dostať ani do vôd, ani do kanalizácie alebo do čističiek.

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

### 13.1. Metódy spracovania odpadu

#### Odporúčanie pre produkt

Odstráňte pri dodržaní miestnych úradných ustanovení.

#### Všeobecné pokyny

Die Zuordnung der Abfallschlüsselnummern/Abfallbezeichnungen ist entsprechend EAKV branchen- und prozessspezifisch durchzuführen.

## ! ODDIEL 14: Informácie o doprave

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
14.1. Číslo OSN	1950	1950	1950
14.2. Správne expedičné označenie OSN	AEROSÓLY	AEROSOLS	Aerosols, flammable
14.3. Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu	2.1	2	2.1
14.4. Obalová skupina	-	-	-
14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie	Nie	Nie	Nie

### 14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### 14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC nepoužiteľný

#### Pozemná doprava ADR/RID

Nálepky označujúce nebezpečenstvo 2.1

Kód obmedzenia v tuneli D

Klasifikačný kód 5F

#### ! Ďalšie údaje k transportu

Marine pollutant: NO

## ! ODDIEL 15: Regulačné informácie

### 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

#### Smernice o VOC

Koncentrácia VOC 97,9 %

VOC hraničná hodnota 592,3 g/L

### 15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenia bezpečnosti látok sa nepreviedli pre látky v tejto zmesi.



## **! ODDIEL 16: Iné informácie**

### **Odporúčané použitie a obmedzenia**

Dodržiavajte existujúce národné a lokálne zákony ohľadom chemikálií.

Len pre profesionálnych užívateľov.

### **Ďalšie informácie**

Každý užívateľ musí na vlastnú zodpovednosť realizovať špeciálne národné nariadenia!

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí a slúžia na to, aby bol produkt popísaný s ohľadom na

bezpečnostné opatrenia, ktoré je potrebné vykonať. Nepredstavujú žiaden prísľub vlastností popísaného produktu.

Prosíme, dodržte doplňujúce informácie! Naše bezpečnostné dátové listy boli zostavené podľa platných smerníc EÚ,

BEZ zohľadnenia špeciálnych národných predpisov ohľadom nakladania s nebezpečnými látkami a chemikáliami.

Danish MAL code: 3-1

Pokyny na zmenu: "!" = Údaje v porovnaní s prvou verziou sa zmenili. Predchádzajúca verzia: 1.3

H220	Mimoriadne horľavý plyn.
H225	Veľmi horľavá kvapalina a pary.
H280	Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahriatí môže vybuchnúť.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H336	Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.